

Lesson Notes № 79

Курс з історії України Ч. 9: Незалежність

Ukrainian History Course Part 9: Independence



Link to audio: ukrainianlessons.com/episode79

Вільний вступ

Привіт! Це подкаст «Уроки української», мене звати Анна, і я тут, щоб навчати вас української мови, культури та історії.

Hello! This is the Ukrainian Lessons Podcast. My name is Anna, and I am here to teach you the Ukrainian language, culture, and history.

Це епізод 79, а отже, це передостанній урок цього сезону! Що буде далі? Не знаю! У мене є різні ідеї для проєкту Ukrainian Lessons.

This is episode #79; hence, this is the penultimate lesson of this season! What will be next? I do not know! I have different ideas for the Ukrainian Lessons project.

А що ви думаєте? Чи хочете ви наступний, третій сезон подкасту? Тільки якщо ви хочете, ми будемо робити більше уроків. Дайте мені знати, напишіть мені!

What do you think? Do you want the next third podcast season? Only if you want that, we will make more lessons. Let me know, write to me!

А сьогодні ми продовжуємо короткий курс з історії України. Нарешті ми будемо говорити про новий період нашої історії — про незалежну Україну.

And today, we continue the brief Ukrainian history course. Finally, we will talk about a new period in our history — about independent Ukraine.

Сьогодні ви дізнаєтесь трошки про українських президентів і революції. Остання частина буде трохи довга, але сподіваюсь, вам буде цікаво!

Today, you will learn a little about the Ukrainian presidents and revolutions. The last part will be a bit long, but I hope it will be interesting for you!

До речі, не забудьте зайти на сторінку епізоду, щоб прочитати «Енциклопедію» англійською. Там є важливі імена, назви подій та організацій. Це на ukrainianlessons.com/episode79

By the way, do not forget to go to the episode page to read the Encyclopedia in English. There are important names and names of the events and organizations there. This is at ukrainianlessons.com/episode79



Енциклопедія

- **Народний Рух України** — the People's Movement of Ukraine was founded in 1989 as a civil-political movement, as there were no other political parties allowed in the Soviet Union but the Communist Party. The organization has its roots in Ukrainian dissidents.
- **Спроба перевороту в СРСР** — the 1991 Soviet coup d'état attempt was an attempt by members of the Soviet Union's government to take control of the country's President, Mikhail Gorbachev.
- **Референдум 1 грудня 1991 року** — The referendum on the Act of Declaration of Independence held in Ukraine on 1 December 1991. An overwhelming majority of 92.3% of voters approved the declaration of independence made by the Verkhovna Rada on 24 August 1991. **Леонід Кравчук** is the first President of Ukraine, who served from 5 December 1991 to 19 July 1994.
- **Леонід Кучма** is the second President of independent Ukraine (1994-2005). His presidency was surrounded by numerous corruption scandals and the lessening of media freedoms.
- **Конституція України** — the Constitution of Ukraine is the nation's fundamental law. The constitution was adopted and ratified by the Verkhovna Rada (parliament) of Ukraine on 28 June 1996.
- **Віктор Ющенко** is the third President of Ukraine from January 23, 2005 to February 25, 2010. Public protests prompted by electoral fraud played a major role in his presidential election and led to Ukraine's Orange Revolution.
- **Віктор Янукович** was the fourth President of Ukraine, who served from February 2010 until his removal from power in February 2014 as a result of the 2014 Ukrainian revolution. He is currently in exile in Russia and wanted by Ukraine for high treason.
- **«Помаранчева революція»** — The Orange Revolution was a series of protests and political events that took place in Ukraine from late November 2004 to January 2005 in the immediate aftermath of the run-off vote of the 2004 Ukrainian presidential election, which was claimed to be marred by massive corruption.
- **Угода про асоціацію з ЄС і Україною** — Ukraine-European Union Association Agreement is a European Union Association Agreement between the European Union (EU) and Ukraine that establishes a political and economic association between the parties.
- **«Беркут»** was the system of special police in Ukraine. Following the 2014 Ukrainian revolution, when Berkut was held responsible by the new government for most of the civilian deaths, the agency was dissolved.
- **«Революція Гідності»** — the Ukrainian revolution (also known as the Euromaidan Revolution or Revolution of Dignity) took place in Ukraine in February 2014, when a series of violent events involving protesters and riot police culminated in the ousting of the pro-Russian president, Viktor Yanukovich.
- **«Небесна Сотня»** — the Heavenly Hundred are the protesters who were killed during the Euromaidan revolution in Ukraine. There are currently around 130 identified deaths; most of them were civilian protesters.
- **Донбас** — a historical, cultural, and economic region in eastern Ukraine. The word "Donbas" is a portmanteau formed from Donets Basin, which refers to the river Donets that flows through it.
- **Антитерористична операція (АТО)** — the Antiterrorist Operation in the East of Ukraine includes military, legal, and organizational measures of Ukrainian security forces aimed at counteracting the activities of the illegal Russian and pro-Russian armed groups in the war in eastern Ukraine. The operation started on April 14, 2014.



- **Петро Порошенко** was the fifth President of Ukraine. He was elected president on 25 May 2014, after the Revolution of Dignity, capturing more than 54% of the vote in the first round.

- **ООН — Організація Об'єднаних Націй** — The United Nations Organization.

Вправи

1

Послухайте текст у подкасті і вставте ці іншомовні слова:

- | | |
|--|-----------------------------------|
| А президент | Е референдумі (референдум) |
| Б протести | Є демократії (демократія) |
| В операції (операція) | Ж революція |
| Г проблемою (проблема) | З криза |
| Д фальсифікацій (фальсифікація) | І асоціацію (асоціація) |

Наприкінці 80-х років у багатьох країнах Східної Європи відбулися масові ¹ _____. В Україні тоді було засновано **Народний Рух**, який організовував заходи на підтримку національного відродження та незалежності. А в серпні 1991 року в СРСР відбулася **спроба перевороту** за збереження комунізму. Вона зазнала поразки і стала останнім ударом для радянської влади. 24 серпня Верховна Рада Української РСР проголосила незалежність України. На ² _____ **1 грудня** 90% населення України підтвердило своє бажання бути незалежними.

Першим президентом України став екскомуніст **Леонід Кравчук**. Мабуть, тоді українці ще не були готові повністю відійти від комуністичного минулого. У перші роки незалежності країну охопила економічна ³ _____. На президентських виборах 1994 року перемогу здобув **Леонід Кучма**. У 1996 році важливою подією стало ухвалення **Конституції України**, що заклала правові основи ⁴ _____.

Під час виборів 2004 р. основними кандидатами були **Віктор Ющенко** та **Віктор Янукович**. Хоча на цих виборах було зафіксовано багато ⁵ _____, переможцем було оголошено Януковича. На знак протесту прихильники Ющенка вийшли на майдан Незалежності. Ці події увійшли в історію під назвою «**Помаранчева революція**». Українці домоглися нових виборів, і цього разу перемогу здобув Ющенко. Та на жаль, «помаранчевий» ⁶ _____ не виправдав сподівань українців і в 2010 р. президентом все-таки став Янукович.

Восени 2013 р. Янукович відмовився підписати **угоду про** ⁷ _____ **з ЄС**, що викликало обурення української молоді. Багато українців, насамперед студентів, знову вийшли на майдан Незалежності. Спецпідрозділ «**Беркут**» жорстоко розігнав студентів, застосовуючи фізичну силу. Цього українське суспільство не могло пробачити. Так розпочалася нова ⁸ _____ — **Революція Гідності**. Найбільш криваві події відбулися 18 та 20 лютого 2014 року, коли загинуло майже сто мирних громадян. Їх називають **Небесною Сотнею**.



Відразу після революції Росія ввела свої війська до Криму, а навесні сепаратисти та російські військові розпочали захоплення **Донбасу**. Українська влада оголосила проведення **антитерористичної** ⁹ _____ (**АТО**). У травні 2014 р. відбулись президентські вибори, на яких перемогу здобув **Петро Порошенко**.

Протистояння на сході України триває і сьогодні. Воно продовжує забирати життя українських солдатів та мирних мешканців. Загалом війна на Донбасі забрала, за даними **ООН** на 2017 р., понад 10 тис. людських життів, понад півтора мільйона українців стали біженцями. Питання про майбутнє окупованих Росією територій залишається найбільшою ¹⁰ _____ для сучасної України.

2

Дайте відповідь на запитання:

1. Народний Рух України боровся за:

- А** права селян
- Б** самостійність України
- В** українську мову

2. Спроба перевороту в СРСР влітку 1991 року

- А** була успішною
- Б** не була успішною
- В** була успішною, але лише на один рік

3. Хто був першим президентом України?

- А** Леонід Кравчук
- Б** Леонід Кучма
- В** Михайло Горбачов

4. Чому розпочалася «Помаранчева революція»?

- А** через протести студентів
- Б** через корупцію і низькі зарплати
- В** через фальсифікації на виборах

5. Чому розпочалася Революція Гідності?

- А** через протести студентів
- Б** через жорстокі дії влади
- В** обидві причини

6. Коли відбулися найстрашніші події на майдані Незалежності?

- А** на початку січня
- Б** наприкінці лютого
- В** на початку березня

7. Скільки українців стали біженцями через війну на Донбасі та анексію Криму? (на 2017 рік)

- А** 100,000
- Б** 1,000,000
- В** 1,500,000

8. Відразу після якої події Росія анексувала в Україні Крим?

- А** після Помаранчевої революції
- Б** після президентських виборів 2014 року
- В** після Революції Гідності



3

Виберіть слово, яке підходить до речення:

1. Низькі стипендії викликали обурення у студентів і на знак _____ вони розпочали страйк.
A прогресу **Б** протесту **В** престижу
2. На президентських _____ у Франції _____ здобув Емануель Макрон.
A вибори, першість **Б** виборів, поразку **В** виборах, перемогу
3. За останні роки з Сирії до Європи прибуло багато _____.
A біженців **Б** молоді **В** солдатів
4. Протести проти радянського впливу на Східну Європу у 1968 році _____ в історію під назвою «Празька весна».
A прийшли **Б** приїхали **В** увійшли
5. Розвиток України після Радянського Союзу — це тривалий _____.
A прогрес **Б** процес **В** престиж
6. Українці — _____ народ, який сам не починає війну.
A мирний **Б** незалежний **В** правовий
7. _____ після Революції Гідності відбулися президентські вибори.
A Наприкінці **Б** Відразу **В** Під час
8. Щоб зрозуміти ситуацію в Україні, _____ треба знати хоча б трошки про її історію. Правда? :)
A до того ж **Б** потім **В** насамперед



Історія України Ч. 9 «Незалежність»

Наприкінці 80-х років у багатьох країнах Східної Європи відбулися масові протести. В Україні тоді було засновано **Народний Рух**, який організовував заходи на підтримку національного відродження та незалежності. А в серпні 1991 року в СРСР відбулася спроба перевороту за збереження комунізму. Вона зазнала поразки і стала останнім ударом для радянської влади. 24 серпня Верховна Рада Української РСР проголосила незалежність України. На референдумі 1 грудня 90% населення України підтвердило своє бажання бути незалежними.

Першим президентом України став екскомуніст **Леонід Кравчук**. Мабуть, тоді українці ще не були готові повністю відійти від комуністичного минулого. У перші роки незалежності країну охопила економічна криза. На президентських виборах 1994 року перемогу здобув Леонід Кучма. У 1996 році важливою подією стало ухвалення Конституції України, що заклала правові основи демократії.

Під час виборів 2004 р. основними кандидатами були **Віктор Ющенко** та **Віктор Янукович**. Хоча на цих виборах було зафіксовано багато фальсифікацій, переможцем було оголошено Януковича. На знак протесту прихильники Ющенко вийшли на майдан Незалежності. Ці події увійшли в історію під назвою «Помаранчева революція». Українці домоглись нових виборів, і цього разу перемогу здобув Ющенко. Та, на жаль, «помаранчевий» президент не виправдав сподівань українців, і в 2010 р. президентом все-таки став Янукович.

Восени 2013 р. Янукович відмовився підписати угоду про асоціацію з ЄС, що викликало обурення української молоді. Багато українців, насамперед студентів, знову вийшли на майдан Незалежності. Спецпідрозділ **«Беркут»** жорстко розігнав студентів, застосовуючи фізичну силу. Цього українське суспільство не могло пробачити. Так розпочалася нова революція — **Революція Гідності**. Найбільш криваві події відбулися 18 та 20 лютого 2014 року, коли загинуло майже сто мирних громадян. Їх називають **Небесною Сотнею**.

At the end of the 1980s, mass protests took place in many countries of Eastern Europe. In Ukraine, the People's Movement was founded at that time, which organized the events in support of the national revival and independence. In August 1991, in the USSR, there was the coup d'etat attempt to save communism. It was defeated and became the last blow to the Soviet authorities. On August 24, the Verkhovna Rada of the Ukrainian SSR proclaimed the independence of Ukraine. In a referendum on December 1, 90% of the population of Ukraine confirmed their desire to be independent.

The first president of Ukraine was ex-communist Leonid Kravchuk. Apparently, Ukrainians were not ready yet to depart completely from the communist past at that time. In the first years of independence, the country was covered by economic crisis. Leonid Kuchma won the 1994 presidential election. In 1996, an important event was the adoption of the Constitution of Ukraine, which laid the legal foundations of democracy.

During the 2004 elections, the main candidates were Viktor Yushchenko and Viktor Yanukovich. Although there were many falsifications during these elections, Yanukovich was declared the winner. Yushchenko's supporters went out to Independence Square in protest. These events have entered history under the name "Orange Revolution". Ukrainians were granted a new election, and this time Yushchenko won. But, unfortunately, the "orange" president did not meet the expectations of Ukrainians, so in 2010, Yanukovich became the president.

In the fall of 2013, Yanukovich refused to sign an association agreement with the EU, which provoked the indignation of Ukrainian youth. Many Ukrainians, especially students, went out on Independence Square again. Special Section "Berkut" brutally dispersed students, using physical force. Ukrainian society could not forgive that. Thus, a new revolution, the "Revolution of Dignity," began. The bloodiest events took place on February 18 and 20, 2014, when nearly a hundred civilians perished. They are called the "Heavenly Hundred".



Відрáзу після революції Росія ввелá свої військá до Криму, а навесні сепаратисти та російські військові розпочали захоплення **Донбáсу**. Українська влада оголосила провéдення антитерористичної операції (АТО). У травні 2014 р. відбулись президентські вибори, на яких перемо́гу здобу́в Петро́ Пороше́нко.

Immediately after the revolution, Russia introduced its troops into Crimea and in the spring, separatists and Russian military began to seize Donbas. Ukrainian authorities announced the launch of an anti-terrorist operation (ATO). In May 2014, the presidential elections took place, on which victory was gained by Petro Poroshenko.

Протистоя́ння на сході України трива́є і сьогодні. Воно продóвжує забирáти життя українських солдáтів та ми́рних мешканців. Загáлом війна́ на Донбáсі забрáла, за дáними ООН на 2017 р., пóнад 10 тис. людських життів, пóнад півторá мільйóна українців стали б́йженцями. Питáння про майбúтнє окупóваних Росією територій залишáється найб́льшою проблемóю для сучáсної України.

Confrontation in the east of Ukraine continues today. It continues to take away the lives of Ukrainian soldiers and civilians. In general, the war in Donbas took, according to the UN in 2017, more than 10 thousand lives, and more than half a million Ukrainians became refugees. The question of the future of the territories occupied by Russia remains the biggest problem for modern Ukraine.

Відповіді на вправи

1

- | | |
|------|-------|
| 1. Б | 6. А |
| 2. Е | 7. І |
| 3. З | 8. Ж |
| 4. Є | 9. В |
| 5. Д | 10. Г |

3

- | | |
|------|------|
| 1. Б | 6. Б |
| 2. В | 7. А |
| 3. А | 8. Б |
| 4. А | 9. В |

2

- | | |
|------|------|
| 1. Б | 6. Б |
| 2. Б | 7. Б |
| 3. А | 8. В |
| 4. В | 9. В |





Key Vocabulary 2-79

бажа́ння	wish, desire
бі́женець, бі́женка	refugee (<i>male, female</i>)
вво́дити, ввести́	to lead in (to), to introduce, to insert (<i>imperfective, perfective</i>)
Верхо́вна Ра́да	Supreme Council (name of the parliament in Ukraine)
ви́бори	election, elections
виклика́ти, ви́кликати	to cause, to provoke (<i>imperfective, perfective</i>)
виправдо́вувати сподіва́ння, ви́правдати сподіва́ння	to meet the expectations (<i>imperfective, perfective</i>)
відмовля́тися, відмо́витися	to refuse, to deny (<i>imperfective, perfective</i>)
відрáзу	at once
відрóдження	revival, rebirth, renaissance
відхо́дити, відійти́	to move away, to step aside (<i>imperfective, perfective</i>)
ві́йсько	army, forces
все́-таки́	for all that, still, though
вхо́дити в істо́рію, увійти́ в істо́рію	to enter a history (<i>imperfective, perfective</i>)
гі́дність	dignity
громадя́нин, громадя́нка, громадя́ни	citizen (<i>male, female</i>), citizens
да́ні	data, facts
демокра́тія	democracy
домага́тися, домогті́сь	to gain, to obtain (<i>imperfective, perfective</i>)
загалóм	generally, in general, in total
заклада́ти, закла́сти	to put (into), to lay (<i>imperfective, perfective</i>)
залиша́тися, зали́шитися	to remain, to stay (<i>imperfective, perfective</i>)
застосо́вувати, застосува́ти	to apply, to employ, to use (<i>imperfective, perfective</i>)
зафіксо́вувати, зафіксува́ти	to fix, to record, to note (<i>imperfective, perfective</i>)
за́ходи	measures, actions
збере́ження	preservation, conservation



здобувати, здобути	to receive, to gain (<i>imperfective, perfective</i>)
здобувати перемо́гу, здобути перемо́гу = перемага́ти, перемогти́	to conquer, to win (<i>imperfective, perfective</i>)
кандида́т, кандида́тка	candidate, applicant (<i>male, female</i>)
крива́вий	bloody
кри́за	crisis
ма́буť	perhaps, maybe, probably
майбу́тнє	future
майдáн = площа	square, public square
мину́ле	past
ми́рний	peaceful
мо́лодь	youth, young people
наса́мперед	first of all, first and foremost
небе́сний	heavenly
обу́рення	indignation
окупо́ваний	occupied
організо́вувати, організува́ти	to organize, to fix up (<i>imperfective, perfective</i>)
осно́ва	base
перемо́жець	winner
підтве́рджувати, підтве́рдити	to confirm (<i>imperfective, perfective</i>)
підтри́мка	support (<i>noun</i>)
право́вий	legal, lawful
проба́чати, проба́чити	to excuse, to forgive, to pardon (<i>imperfective, perfective</i>)
прове́дення	leading, carrying out, realization
протéст	protest
проти́стояння	confrontation
рефе́рендум	referendum
розга́няти, розігна́ти	1) to drive away, to disperse; 2) to speed up, to drive at high speed, to race (<i>imperfective, perfective</i>)
солда́т	soldier
спецпідро́зділ	special unit
спро́ба	attempt, try
ухва́лення	acceptance
фальсифіка́ція	falsification

